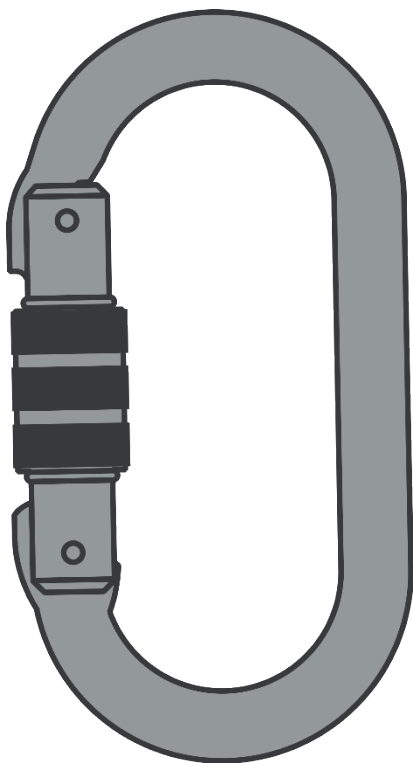




Connecteur / Connector / Verbinder / Conector / Connettore
/ Connector / Zatrzaśnik / Conector / Karabinhage / Liitin
/ Karabinkrok / Karbinhake / Bağlantı / Spojni element /
Konektory / Karabína / Spona / Karabiner / Съединител /
Csatlakozó / Karabiin / Savienotājs



FA 50 101 17/B
FA 50 102 17
FA 50 103 22/B
FA 50 105 22B
FA 50 106 22
FA 50 107 15B
FA 50 201 22/B
FA 50 202 17
FA 50 203 20
FA 50 207 55
FA 50 208 60
FA 50 208 11
FA 50 209 14
FA 50 210 11
FA 50 211 75
FA 50 212 21
FA 50 213 80
FA 50 214 60
FA 50 215 50
FA 50 216 55
FA 50 217 22B
FA 50 218 60
FA 50 219 14B
FA 50 220 21
FA 50 221 17
FA 50 222 55
FA 50 223 15
FA 50 224 18
FA 50 225 23B
FA 50 226 60
FA 50 227 60
FA 50 228 18B
FA 50 229 25B
FA 50 301 23/B
FA 50 302 22/B
FA 50 304 22/B
FA 50 305 16
FA 50 400 XX
FA 50 401 XX
FA 20 502 00B
FA 60 016 02
FA 60 016 06

KRATOS SAFETY

689 Chemin du Buclay
38540 Heyrieux - FRANCE

Tel : +33 (0)4 72 48 78 27
Fax : +33 (0)4 72 48 58 32

www.kratossafety.com info@kratossafety.com



Le tableau ci-dessous montre les matériaux des connecteurs de la gamme KRATOS SAFETY et leurs ouvertures :

Below chart shows materials of connectors made by KRATOS SAFETY along with their opening :

Die folgende Tabelle enthält die Werkstoffe der Karabiner der Produktreihe KRATOS SAFETY und ihre Öffnungen:

La siguiente tabla muestra los materiales de los conectores de la gama KRATOS SAFETY y sus aperturas:

La tabella sottostante mostra i materiali dei connettori della gamma KRATOS SAFETY e le loro aperture:

De onderstaande tabel toont de materialen van de koppelstukken uit de serie KRATOS SAFETY en hun openingen:

Tabela poniżej pokazuje materiały, z których mogą być wykonane zatrzaskniki firmy KRATOS SAFETY oraz ich otwory:

A tabela abaixo mostra os materiais dos conectores da gama KRATOS SAFETY e as respectivas aberturas:

Tabellen nedenfor viser KRATOS SAFETY's produktserie for karabinhager og deres åbninger:

Alla oleva taulukko osoittaa KRATOS SAFETY-valikoimassa olevien liitinten materiaalit ja niiden koot:

Tabellen nedenfor viser hva KRATOS SAFETY karabinkroker og åpninger er laget av:

Tabellen nedan visar materialen i kabinhakarna i serien KRATOS SAFETY, samt deras öppningar :

Spodnja tabela prikazuje materiale za spojne elemente znamke KRATOS SAFETY in njihove odprtine:

Aşağıdaki tablo KRATOS SAFETY ürün serisindeki bağlanti elemanlarının malzemesini ve açıklıklarını göstermektedir:

Tabulka níže uvádí materiály konektorů řady KRATOS SAFETY a jejich otvůrání:

Tabulka níže uvádza materiály konektorov radu KRATOS SAFETY a ich otváranie:

Tablica ispod prikazuje materijale spونا koje proizvodi KRATOS SAFETY te njihove otvore:

Tabela ispod prikazuje materijale karabinera koje proizvodi KRATOS SAFETY te njihove otvore:

В долната таблица са показани материалите на съединителите от гамата KRATOS SAFETY и техните отвори:

A lenti táblázat tartalmazza a KRATOS SAFETY csatlakozó-terméksalád tagjait anyag és nyitási szélesség szerint:

Allolev tabel näitab KRATOS SAFETY poolt toodetud karabiinide materjali ja nende avanemist:

Turpmāk sniegtajā tabulā ir norādīti KRATOS SAFETY izgatavoto savienotāju materiāli, kā arī to atveres izmērs:

MATERIAL	REF. NO.	OPENING (mm)
Acier / Steel Stahllegierung / Acero de aleación Acciaio / Staallegering Stal / Liga de aço Legeringsstål / Teräseos Stållegering / Legerat stål Jeklo / Çelik Ocel / Ocel' Çelik / Çelik Стомана / Acél Terauds	FA 50 101 17	18
	FA 50 101 17B	15
	FA 50 102 17	17
	FA 50 202 17	16
	FA 50 203 11	11,5
	FA 50 203 20	20
	FA 50 207 55	50,8
	FA 50 213 80	85
	FA 50 215 50	50
	FA 50 216 55	55
	FA 50 224 18	18
	FA 50 225 23B	23
	FA 50 301 23	22
	FA 50 301 23B	22
	FA 50 400 16	18
Acier inoxydable / Stainless steel / Acciaio inox / Roestvrij staal Nichtrostender Stahl / Acero inoxidable / Stal nierdzwena / Aço inoxidável / Rustfritt stål / Ruostumaton teräs / Rustfritt stål / Rostfritt stål / Nerjavno jeklo / Paslanmaz çelik / Nerezová ocel / Nehrđzavejüca ocel' / Nehrđajući ÷elik / Nerđajući ÷elik / Нерђадема стомана / Rozsdamentes acél/ Nerüs÷ejös térauds	FA 50 106 22	22,5
	FA 50 209 14	140
	FA 50 210 11	110
	FA 50 211 75	75
	FA 50 305 16	16,5
Alliage aluminium / Aluminium alloy Aluminiumlegierung / Aluminio Alluminio / Aluminiumlegering Stopów aluminium / Liga de aluminio Aluminiumslegering / Alumiiniseos Aluminiumslegering / Aluminiumlegering Aluminijeva zlitina / Alüminyum alaşıım Hliníková slitina / Hliníková zliatina Aluminijska legura / Aluminijumska legura Алуминиева сплав / Aluminíumötvözet Alumíniäa sakaus÷jums	FA 50 103 22	22,5
	FA 50 103 22B	18,5
	FA 50 104 24	24
	FA 50 105 22	22,5
	FA 50 105 22B	18,5
	FA 50 107 15B	15
	FA 50 201 22	21
	FA 50 201 22B	20
	FA 50 206 22	22,5
	FA 50 208 60	60
	FA 50 208 11	100
	FA 50 212 21	21
	FA 50 214 60	60
	FA 50 217 22	21
	FA 50 217 22B	20
	FA 50 218 60	60
	FA 50 219 14B	14
	FA 50 220 21	21
	FA 50 221 17	17
	FA 50 226 60	60
	FA 50 227 60	60
	FA 50 228 18B	18
	FA 50 229 25B	25
	FA 50 302 22	21
	FA 50 302 22B	19,5
	FA 50 303 22	22,5
	FA 50 304 22	22
	FA 50 304 22B	19,5
	FA 60 016 02	60
Diélectrique / Dielectric / Dielektrisks	FA 50 222 55	55
	FA 50 223 15	15



MARQUAGE / LABELLING / KENNZEICHNUNG / MARCACIÓ / MARCATURA / MERKTEKEN / OZNACZENIA / ETIQUETA /
MÆRKNING / MERKINNÄT / MERKING / MÆRKNING / MARKALAMA / OZNAKE / OZNAČENÍ VÝROBKU / OZNAČENIE /
OZNAKA / MAPKHOBA / JELÖLÉS / MARKJUMS

FA 50 101 17 **CE 0598** KRATOS SAFETY $\longleftrightarrow$ 25 kN **EN 362:2004 B**



1 2 3 4 5 6 7 8

1

La référence du produit / The product reference / Artikelnummer des Produkts / La referencia del producto / Riferimento del prodotto / De referentie van het product / Nr referenčnýjny produktu / A referência do produto / Produktreferencen / Tuotteen viite / Produktets referensnummer / En produktreferens / Sklic za izdelek / Ürün referansı / Označení výrobku / Referenčné číslo výrobku / Referenčni broj proizvoda / Referenčni broj proizvoda / Референтни данни на продукта / A termék hivatkozási száma / Toote ref.nr / Izstrādājuma atsauces numurs

2

L'indication de conformité à la réglementation UE / Indication of conformity with EU regulations / Kennzeichnung der Übereinstimmung mit EU-Vorschriften / La indicación de conformidad con la Reglamentación UE / Indicazione di conformità alla regolazione UE / Conformiteitsverklaring ten opzichte van de EU regelgeving / Potwierdzenie zgodności z przepisami UE / Indicação de conformidade com os regulamentos da UE / Angivelser af overensstemmelse med EU-bestemmelserne / Osoitus EUvaatimustenmukaisuudesta / Konformiteitsmerke i forhold til EU-reglementet / Uppgift om överensstämmelse med EU:s lagstiftning / Navedba skladnosti s predpisi EU / AB yonemeliklerine uygunluk göstergesi / Prohlášení o shodě s předpisy EU / Označenie súladu s nariadením EÚ / Naznaka uskladenosti s propisima EU / Naznaka uskladenosti s propisima EU / Знак за съответствие с нормативната уредба на ЕС / Az uniós szabályozásnak való megfelelés jelölése / CE mērgistuss, vastavus direktīvuile / Norāde par atbilstību ES noteikumiem

3

Le N° de l'organisme notifié intervenant dans le contrôle de l'équipement / Number of the certifying organisation responsible for inspecting the equipment / Kennnummer der benannten Prüfstelle, welche die Ausrüstung kontrolliert / El N° del organismo notificado que interviene en el control del equipo / N° dell'organismo di certificazione di riferimento per il controllo del dispositivo / Het nummer van de keuringsinstantie / Nr jednostki upoważnionej do kontroli urządzenia / O número do organismo notificado interveniente no controlo do equipamento / Nummeret på den organisme, der adviseres og foretager kontrol af udstyret / Varustuksen tarkastukseen osallistuvan ilmoitetun elimen numero / Nummer på godkjenningsorganet for kontroll av utstyret / Nr. på den myndighet som kontrollerar utrustningen / Št. prijavljeneho organa za izvrševanje nadzora opreme / Kontrol ekipmanlari ile ilgili onaylanmış kuruluşun N° / Číslo certifikované organizace zodpovědné za revizi vybavení / Č. notifikovaného orgánu zodpovedného za kontrolu pomôck / Broj organizacije zadužene za certificiranje odgovorne za pregled opreme / Broj organizacije zadužene za sertifikovanje odgovorne za pregled opreme / № на нотифицирания орган, който извършва контрол на оборудването / A felszerelés ellenőrzését végző bejelentett szervezet száma / Kontrolli eest vastutava ettevõtte number / Par aprikojuma pārbaudēm atbildīgās sertificēšanas organizācijas numurs

4

Nom du fabricant / Manufacturer's name / Herstellername / El nombre del fabricante / Nome del fabbricante / De naam van de fabrikant / Nazwa producenta / O nome do fabricante / Fabrikantens navn / Valmistajan nimi / Producentens navn / Tilverkarens / Ime proizvajalca / Imalatçının adı / Jméno výrobce / Název výrobce / Naziv proizvođača / Naziv proizvođača / Име на произвождателя / Gyártó neve / Tootja või maaletooja mērgistuss / Ražotāja nosaukums

5

La résistance mini du produit en kN / The minimum resistance of the product in kN / Der Mini Widerstand des Produktes kN / La resistencia mini del producto kN / La resistenza minima del prodotto kN / De minimale sterkte van het product kN / Minimalna sila kN produktu / A resistência mínima do produto kN / Den mindste styrke af produktet kN / Lujus tuotteen kN / Minste styrke produktet kN / Den minsta tillåtna styrkan av produkten kN / Minimalna trdnost proizvoda kN / Ürünün kN minimum kuvvet / Minimální odolnost výrobku je v kN / Minimalna odolnost výrobku v kN / Minimalna otpornost proizvoda u kN / Minimalna otpornost proizvoda u kN / Минимална издръжливост на продукта в kN / A termék minimális ellenállása kN-ben / Seadme minimaalne vastupidavus kN / Izstrādājuma minimālā izturība (kN)

6

Le N° de la norme à laquelle le produit est conforme et son année / The number of the standard to which the product conforms and its year / Angabe der Norm, der das Produkt entspricht, sowie der Jahreszahl / El N° de la norma con la cual el producto está en conformidad y su año / N° della norma alla quale il prodotto è conforme e relativo anno / De norm waaraan het product conform is en zijn jaar / Nr i rok normy, z kórej produkt jest zgodny / O número da norma com a qual o produto está em conformidade e o respectivo ano / Nummeret på den standard, som produktet stemmer overens med, samt året / Normin numero, jonka mukainen tuote on, ja sen vuosi / Nummer og år for standarden som produktet er produceret i henhold til / Nr. för den standard som produkten uppfyller samt året / Št. standarda, s katerim je izdelek skladen in leto njegove objave / Ürünün uygun standart ve yıl N° / Číslo normy, které výrobek odpovídá a jeho rok / Č. normy, v súlade s ktorou bol výrobok vyrobený, a rok / Broj standarda s kojim je proizvod usklađen te njegova godina / Broj standarda sa kojim je proizvod uslažen te njegova godina / № и година на ста/ндарта, на който продуктът съответства / Azon szabvány száma és éve, amelynek a termék megfelel / EN standard ja selle aasta / Standarta, kuram izstrādājums atbilst, numurs un gads **EN362:2004**

7

La classe du connecteur / The class of the connector / Klasse Connector / Classe de conector / Classe Connector / Klasse Connector / Klasa złączca / Classe Connector / Klasse Connector / Luokka liittin / Klasse Connector/ Klass Connector / Razred spojne / Razred karabinera / Клас на съединителя / A csatlakozó osztálya / Karabiini/turvakonks klass / Savienotāja klase **B / T / A / Q**

8

Lire la notice d'instruction avant utilisation / Read the instructions before use / Vor der Benutzung Gebrauchsanleitung lesen / Lea el folleto de instrucciones antes de su utilización / Prima dell'uso leggere le istruzioni / Lees de instructiehandleiding voor gebruik / Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją / Ler atentamente as instruções antes de utilizar / Læs instruktionshæftet før ibrugtagning / Lue käyttöohje ennen käyttöä / Les instruksene før bruk / Läs bruksanvisningen innan användning / Pred uporabo preberite navodila za uporabo / Kullannadnan ennen kullannan kilavuzunu okuyun / Pred použitím si prečítajte návod / Pred použitím si prečítajte návod na použitie / Pročitati upute prije upotrebe / Pročitati uputstvo pre upotrebu / Прочетете инструкцията преди употреба / Használat előtt olvassa el a felhasználói kézikönyvet / Enne kasutamist tutvuta kasutusjuhendiga / Pirms lietošanas izlasiet lietošanas instrukcijas



This guide must be translated by the dealer into the language of the country of use (except if the translation is provided by the manufacturer).

For your safety, comply strictly with the instructions for use, verification, maintenance and storage.

KRATOS SAFETY cannot be held liable for any direct or indirect accident occurring as a result of use other than provided for in this notice; do not use this equipment beyond its capabilities! The user is responsible for the risks to which he is exposed. People who do not assume their responsibilities should not use this product. Before using this equipment, you must read and understand all usage instructions in this guide.

USE AND PRECAUTIONS:

The connector is a piece of personal protection equipment, it should be allocated to a single user (it can only be used by one person at a time).

A connector is used for connecting two or more components of a fall arrest system. Generally, all components have attachment elements, which can facilitate easy connection to the other component.

A connector can also be used as a fixed termination in a lanyard or energy absorber.

For connector without self-closing and manual locking gate, it is recommended that they should only be used where the user does not have to attach and remove the connector frequently.

A connector should never be loaded across its gate.

Screw link (class Q) connectors should only be used where connections are infrequent. Screw link connectors are only safe for use when the screw motion gate is fully closed. Ensure this by tightening them to the last possible point.

The length of connector should be taken into account when used in a fall arrest system.

Avoid situation that may reduce the strength of connector, e.g. connecting to wide strap.

Special features:

- The ref. nos. FA 60 016 02 and FA 60 016 06 are specific connectors, designed to be used in combination with our Telescopic Pole (Ref. FA 60 016 05) for connecting at a distance. See the Telescopic Pole user instructions for further information.
- The connectors FA 50 208 60 and FA 50 218 60 can be used in combination with our Rescue Pole (Ref. FA 70 020 00) for connecting at a distance. See the Rescue Pole user instructions for further information.

A connector is designed to minimize the risk and the danger of falling from height. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and care must always be taken while carrying out the risk related activity. The anchorage point of the fall arrest system should be situated above the user (R>12kN - EN795:2012).

Product markings should be checked periodically for legibility.

The equipment should be connected to an anchoring point (R>12kN - EN795:2012). Check that work can be carried out so as to limit the pendulum effect, the risk and height of a fall. For safety reasons before each use, make sure that no obstacle can prevent the device unwinding normally in the event of a fall (free space under the user's feet).

Before and during use, we recommend that you take every precaution necessary for an eventual safe rescue.

Pay attention to risks which can reduce the performance of your equipment, and therefore the safety of the user, if it is exposed to extreme temperatures (<-30 °C or > 50 °C), prolonged climatic exposure (UV, humidity), to chemical reagents, to electrical conductivity, to trailing or looping of fall arrest system to sharp edges, abrasion or cuts,.....

This equipment is for the sole use of people trained, skilled and in good health, or under the supervision of a trained and skilled person. **Warning!** Certain medical conditions may affect user safety; if in doubt, consult your doctor.

Check the state of the connector before every use: ensure that it is in a serviceable condition and operates correctly (locking/opening); no deformation, no corrosion, no damage. Product markings must remain legible. In the event of doubt regarding the condition of the device, or after a fall, the lanyard must not be reused, should be withdrawn from service (marking it with the words "DO NOT USE" is recommended) and must be returned to the manufacturer or to a qualified person appointed by the manufacturer.

Do not remove, add or replace any component of the connector.

SUITABILITY FOR USE:

The connector must be used as part of a fall arrest system as defined in the product data sheet (EN363) to guarantee that the dynamic force exerted on the user during the arrest of a fall is maxi 6 kN. A fall arrest harness (EN361) is the only body gripping device that may be used. A harness should be connected to a fall arrest system by EN362 connectors. Attachment points that are not marked A or A/2 must not be used for connecting a fall prevention device. It may be dangerous to create one's own fall arrest system where each safety function can interfere with another safety function. Read the recommendations on using each component in the system before use.

VERIFICATION PROCEDURE:

The recommended service life of the equipment is unlimited, but it may be increased or reduced according to use and/or the results of the annual inspections.

The equipment should be inspected if there is any doubt, or following a fall, and at least annually, by the manufacturer or a competent person* and in strict compliance with the manufacturer's periodic inspection procedures (and in particular the inspection guides ref. GI XX-XXXXXX-XX) to check its strength and therefore the user's safety.

*: refer to the definition of a competent person on our website under: Info/Technical Advice.

The product data sheet should be completed (by writing) after each verification, date of inspection and date of next inspection must be indicated on the data sheet, it is also recommended to put date of next inspection on the product.

SERVICING AND STORAGE: (Comply strictly with these instructions)

During transport, keep the connector in its packaging, well away from any cutting surface. Clean it with cotton cloth or soft brush. Do not use any abrasive material/water. The metal parts should be wiped with a cloth impregnated with paraffin oil. Never use bleach or detergents. The connector should be stored in its packaging in a warm, dry, ventilated place, protected from sunlight, heat and chemicals.



FICHE D'IDENTIFICATION DE L'EQUIPEMENT / EQUIPMENT IDENTIFICATION SHEET / IDENT-DATENBLATT DES GERÄTES / FICHA DE IDENTIFICACIÃO DO EQUIPO / SCHEDE DI IDENTIFICAZIONE DEL DISPOSITIVO / IDENTIFIKATIEKAART VAN DER UTRUSTING / KARTA IDENTYFIKACYJNA SPRZĘTU / FICHA DE IDENTIFICAÇÃO DO EQUIPAMENTO / UDSYSTRETS IDENTIFIKATIONSBLAD / LAITTEN TIEDOT / IDENTIFIKATIONSJOKORT FÖR UTSYRRET / ID-KORT FÖR UTRUSTNINGEN / IDENTIFIKACIJSKA LISTINA OPREME / EKIPMAN TANITIM FORMU / IDENTIFIKÁČNÍ LISTINA ZAŘÍZENÍ / IDENTIFIKÁČNÝ / ZÁZNAM ZARIADENIA

Nom de l'utilisateur / User's name / Name des Benutzers / Nombre del usuario / Nome dell'utilizzatore / Naam van de gebruiker / Nazwisko użytkownika / Nome do utilizador / Bruger Navn / Käyttäjän nimi / Bruker navn / Användarnamn / Kullanıcı Adı / Ime uporabnika / Jméno uživatele / Meno používateľa:

Référence / Reference / TeileNr. / Referencia / Riferimento / Bestelnr. / N° ref. / Referência / Reference / Viite /
Referanse / Referens / Referans / Referenca / Referenční číslo / Referencia:

Nº de lot (ou série) / Batch (or serial) nº / Losnummer (oder Seriell) / Nº de lote (o de serie) / Nº di lotto (o serie) / Lotnummer (of serie) / N° parti (lub seri) / Nº de lote (ou série) / Partiets nummer (eller serie) / Erän numero (tai sarja) / Varepartiets nummer (eller serial) / Varunummer (eller serie) / Parti numarasi (veya seri) / Številka serije (ali serija) / Číslo šarže (nebo řada) / Číslo šarže (alebo řad):

Date de fabrication / Date of manufacture / Herstellungsdatum / Fecha de fabricación / Data di fabbricazione / Productiedatum / Data produkci / Data de fabrico / Fremstillingsdato / Valmistuspäivämäärä / Dato for produksjon / Datum för tillverkning / Datum proizvodnje / Üretim tarihi / Datum výroby / Dátum výroby:

Date d'achat / Date of purchase / Kaufdatum / Fecha de compra / Data d'acquisto / Aankoopdatum / Data zakupu / Data de compra / Købsdato / Ostopäivä / Kjøpsdato / Inkøpsdatum / Satın alma tarihi / Datum nákupa / Datum nákupu / Dátum nákupu:

Date de l'ère mise en service / Date of 1st use / Datum der 1. Inbetriebnahme / Fecha de la 1ª puesta en servicio / Data della 1a messa in esercizio / Datum eerste gebruik / Data pierwszego użycia / Data da 1ª utilização / Dato for idriftsættelse / Käyttöönottoajankohta / Dato for igångkjörning / Datum för idrifttagning / İlk devreye tarihi / Datum prve uporabe / Datum prvnioho pouziti / Datum prvého uvedenia do prevádzky:

Fabricant / Manufacturer / Hersteller / Fabricante / Produttore / Fabrikant / Producenta / Fabricante/ Fabrikant /
Valmistaja / Produsent/ Tillverkare / Proizvajalec/ Üretici/ Výrobce/ Výrobca:

Adresse / Address / Adresse / Dirección / Indirizzo / Adres / Adres / Endereço / Adresse / Osoite / Adresse /
Adress / Naslov / Adres / Adresa / Adresa:

Tel, fax, email et site Internet / Tel, fax, e-mail and website / Tel, Fax, E-mail and Website / Tel, fax, email y website / Telefono, fax, e-mail e sito internet / Telefon, fax, e-mail og hjemmeside / Tel., faks, email i strony internetowej / Tel., fax, e-mail e página Internet / Tlf, fax, e-mail og hjemmeside / Puhelin, faksi, sähköposti ja verkkosivusto / Tel, faks, e-post og nettside / Tfn, fax, e-post och hemsida / Tel, faks, e-naslov in spletna stran / Tel, faks, e-posta ve web sitesi / Telefon, fax, e-mail a webové stránky / Telefon, fax, e-mail a webové stránky:

KRATOS SAFETY

689 CHEMIN DU BUCLAY
38540 HEYRIEUX - (FRANCE)

Tel: +33 (0)4 72 48 78 27

Fax: +33 (0)4 72 48 58 32

info@kratossafety.com

EXAMEN PERIÓDIQUE ET HISTORIQUE DES RÉPARATIONS / PERIODIC EXAMINATION AND REPAIR HISTORY / REGELMÄßIGE INSPEKTION UND REPARATUR HISTORIE / EXAMEN PERIÓDICO E HISTÓRICO DE LAS REPARACIONES / CONTROLLO PERIODICO E STORICO RIPARAZIONI / PERIODIEKE INSPECTIE EN OVERZICHT REPARATIES / PRZEGŁAD OKRESOWY I HISTORIA NAPRAW / VERIFICAÇÃO PERIÓDICA E HISTORIAL DAS REPARAÇÕES / PERIODISK UNDERSÖGELSE OG HISTORIK FOR REPARATIONER / MÄÄRÄAIKATUKASTUKET JA KORJAUKSET / REGELMESSIG ETTERTSYN OG REPARASJONSHISTORIK / REGELBUNDEN UNDERSÖKNING OCH TIDIGARE REPARATIONER / PERIODIČNI V ČASOVNI PREGLED POPRAVIL / PERIODIK BAKIM VE ONARIM ŠČILIL / PRAVIDELNÁ KONTROLA A HISTORIE OPRAV / PRAVIDELNÁ KONTROLA A SÚPIS OPRAV

[illegible]

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ (UE):**

La déclaration de conformité (UE) peut être téléchargée librement sur notre site Internet : www.kratossafety.com, ou sur notre application K-S.One (sous réserve que le produit soit muni d'un QR code).

DECLARATION OF CONFORMITY (EU):

You are free to download the declaration of conformity (EU) on our website www.kratossafety.com, or on our K-S.One application (provided the product has a QR code).

KONFORMITÄTSEKKLÄRUNG (EU):

Die Konformitätserklärung (EU) kann auf unserer Website www.kratossafety.com oder über unsere Anwendung K-S.One frei heruntergeladen werden (sofern das Produkt über einen QR-Code verfügt).

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD (UE):

La Declaración de Conformidad (UE) se puede descargar libremente en nuestro sitio de internet: www.kratossafety.com o con nuestra aplicación K-S.One (siempre que el producto disponga de un código QR).

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ (UE):

La dichiarazione di conformità (UE) può essere scaricata gratuitamente sul sito Internet: www.kratossafety.com o tramite l'applicazione K-S.One (se il prodotto ha un codice QR).

CONFORMITEITSVERKLARING (EU):

De conformiteitsverklaring (EU) kan gratis gedownload worden op onze website: www.kratossafety.com of via onze app K-S.One (op voorwaarde dat het product voorzien is van een QR-code).

DEKLARACJA ZGODNOŚCI (UE):

Deklaracje zgodności (UE) można pobrać bezpłatnie z naszej strony internetowej: www.kratossafety.com lub aplikacji K-S.One (pod warunkiem, że produkt posiada kod QR).

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE (UE):

A declaração de conformidade (UE) pode ser transferida gratuitamente no nosso site: www.kratossafety.com, ou na nossa aplicação KS.One (desde que o produto tenha um código QR).

EU-OVERENSSTEMMELSESEKKLÆRING:

EU-overensstemmelseerklæringen kan frit downloades fra vores internetsite: www.kratossafety.com, eller på vores program K-S.One (under forbehold af at produktet er forsynet med en QR-kode).

(EU)-JVAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS:

(EU)-jvaatimustenmukaisuusvakuutus voidaan ladata vapaasti Internet-sivustostamme www.kratossafety.com tai K-S.One-apistamme (sikäli kuin tuotteessa on QR-koodi).

KONFORMITETSERKLÆRING (EU):

Konformitetserklæringen (EU) kan fritt lastes ned på vårt nettsted www.kratossafety.com, eller på vår app K-S.One (med forbehold om at produktet er utstyrt med en QR-kode).

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE (EU):

Försäkran om överensstämmelse (EU) kan laddas ned fritt på vår webbplats: www.kratossafety.com, eller på vår applikation K-S.One (under förutsättning att produkten har en QR-kod).

IZJAVA O SKLADNOSTI (EU):

Izjava o skladnosti (EU) lahko brezplačno prenesete z naše spletne strani: www.kratossafety.com, ali v naši aplikaciji K-S.One (pod pogojem da izdelek ima QR kodo).

(AB) UYGUNLUK BEYANI:

(AB) uygunluk beyanını www.kratossafety.com Internet sitemizden veya K-S.One uygulamamızdan ücretsiz olarak (ürünün bir QR kodu olması şartıyla) indirebilirsiniz.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EU):

Prohlášení o shodě (EU) lze bezplatně stáhnout na našich internetových stránkách www.kratossafety.com nebo v naší aplikaci K-S.One (je-li produkt označen QR kódem).

VYHLÁŠENIE O ZHODE (EU):

Vyhlasenie o zhode (EU) si môžete ľahko stiahnuť z našej internetovej stránky: www.kratossafety.com alebo z našej aplikácie K-S.One (výrobok musí obsahovať QR kód).

IZJAVA O SUKLADNOSTI (EU):

Izjava o sukladnosti (EU) može se besplatno preuzeti s naše internetske stranice: www.kratossafety.com, ili na našoj aplikaciji K-S.One (pod uvjetom da proizvod ima QR kod).

DEKLARACIJA O USAGLAŠENOSTI (EU):

Deklaraciju o usaglašenosti (EU) možete besplatno preuzeti na našem sajtu: www.kratossafety.com ili putem naše aplikacije K-S.One (pod uslovom da proizvod poseduje QR kod).

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ (ЕС):

Декларацията за съответствие (ЕС) може свободно да се изтегли от нашия интернет сайт: www.kratossafety.com или от нашето приложение K-S.One (при условие че продуктът е снабден с QR код).

MEGFELÉLŐSÉGI NYILATKOZAT (EU):

A megfelelőségi nyilatkozat (EU) ingyenesen letölthető honlapunkról: www.kratossafety.com, vagy K-S.One alkalmazásunk segítségével (amennyiben a termék QR-kóddal van ellátva).

ATBILSTÍBAS DEKLARÁCĪJA (ES):

Jūs varat lejupielādēt atbilstības deklarāciju (ES) mūsu mājas lapā www.kratossafety.com vai mūsu K-S.One lietotnē (ja izstrādājumam ir QR kods).

Organisme notifié ayant effectué l'examen UE de type.
 Notified body having performed the EU type inspection.
 Zugelassene Stelle, die Standard-EU-Prüfungen durchgeführt hat.
 Organismo notificado que ha efectuado el examen UE de tipo.
 Organismo notificato che ha effettuato l'esame UE del tipo.
 Erkende instantie die de EU-typegoedkeuring heeft verricht.
 Instytucja przeprowadzila badanie zgodności z normą UE.
 Organismo homologado que efectuou o exame UE de tipo.
 Adviseret organisme, der har udført EU typeeftersyn.
 Ilmoitettu elin, joka on suorittanut EU-tyyppitarkastuksen.
 Delgiven myndighet som utfört kontrollen av EU-typ.
 Godkjenningsorgan for EU-godkjenning.
 Örnek AB incelemesini gerçekleştiren onaylı kuruluş.
 Priglašeni organ, ki je izvršil tipski EU-pregled.
 Hlášení osoby provádějící revizi typu EU.
 Notifikovaný orgán zodpovedný za vykonanie typovej skúšky EU.
 Нотифициран орган, който е извършил оценяването на тип EU.
 Az EU-típusvizsgálatot elvégző bejelentett szervezet.
 Paziņotā iestāde, kas veikusi ES tipa pārbaudi.

**Satra Technology Europe Ltd, N° 2777,
 Bracetown Business Park, Clonect,
 Dublin, D15YN2P, Ireland**

Organisme notifié effectuant le contrôle de la production.
 Notified body inspecting production.
 Benannte Prüf Stelle, welche die Produktion kontrolliert.
 Organismo notificado que realiza el control de la producción.
 Organismo notificato che effettua il controllo della produzione.
 Keuringsinstantie die de productiecontrole uitvoert.
 Jednostka upoważniona do przeprowadzenia kontroli produkcji.
 Organismo notificado responsável pelo controlo da produção.
 Adviseret organisme, der udfører produktionskontrol.
 Ilmoitettu elin, joka suorittaa tuotannon valvonnan.
 Delgiven myndighet som utfört produktkontrollen.
 Godkjenningsorgan for produksjonskontroll.
 Üretim kontrolünü gerçekleştiren onaylı kuruluş.
 Priglašeni organ, ki izvaja nadzor proizvodnje.
 Hlášení osoby kontrolující výrobu.
 Notifikovaný orgán vykonávající kontrolu výroby.
 Нотифициран орган, който извършва контрола на продукцията.
 A termelés ellenőrzését elvégző bejelentett szervezet.
 Par ražošanas kontroli atbildīgā paziņotā iestāde.

**SGS Fimko Oy, N°0598
 Takomatie 8,
 00380 Helsinki, Finland**

Toute utilisation autre que celles décrites dans cette notice est à exclure / L'utilisateur est invité à conserver cette notice pour la durée de vie de produit.

Any use other than these described in this leaflet are to be excluded / We recommend that users retain this user manual throughout the product's service life.

Alle anderen Verwendungen, die nicht hier beschrieben sind, sind auszuschließen / Dem Benutzer wird empfohlen, diese Betriebsanleitung während der gesamten Lebensdauer des Produkts aufzubewahren.

Queda excluida cualquier otra utilización distinta a las descritas en este manual de instrucciones / Se recomienda que el usuario conserve este manual de instrucciones durante la vida útil del producto.

È escluso qualunque uso diverso da quelli descritti nella presente istruzione / Si invita l'utilizzatore a conservare il presente manuale d'uso per tutta la durata di vita del prodotto.

Alleen geschikt voor het in deze handleiding omschreven gebruik / De gebruiker wordt gevraagd deze handleiding gedurende de hele levensduur van het product te bewaren.

Wszelkie zastosowania niezgodne z niniejszą instrukcją są niedozwolone / Zalecamy, aby użytkownik zachował instrukcję obsługi przez cały okres użytkowania produktu.

Quaisquer utilizações para além daquelas descritas nestas instruções deverão ser excluídas / O utilizador deve guardar este manual de utilizador durante toda a vida útil do produto.

All anden brug end den, der er beskrevet i denne vejledning, bør udelukkes / Brugeren opfordres til at opbevare denne brugsanvisning i hele produktets brugstid.

Kaikki muu kuin tässä ohjeessa kuvattu käyttö on kielletty / Käyttäjää kehoitetaan säilyttämään tämä käyttöohje koko tuotteen käyttöajan ajan.

All annan användning än den som beskrivs i denna manual är otillåten / Vi anbefaler brukeren å oppbevare denne bruksanvisningen gjennom hele produktets levetid.

All annen bruk enn den som er beskrevet i disse retningslinjene er forbudt / Användaren bör bevara denna bruksanvisning under hela produktens livslängd.

Bu yarıda belirtilenlerin haricinde her türlü kullanımı hariç tutulacaktır / Uporabnika svetujemo, da obdrži navodila uporabniškega dokumenta za življenjsko dobo izdelka.

Kakršna koli uporaba, ki ni opisana v teh navodilih, ni dovoljena / Kullannacmn kullannn ömrri için kullancn talimat belgesini tutmasn önerilir.

Jakékoliv jiný způsob použití než je popsáno v tomto návodu je vyloučen / Doporučujeme užívateľi, aby si návod uschoval po celú dobu životnosti výrobku.

Pomůcka sa nesmie používať na žiadne iné účely ako na tie, ktoré sú uvedené v tomto návode / Používatel je povinen uschovat si tento návod po celú životnost výrobku.

Всяка употреба, различна от описаната в тази инструкция, е забранена / Потребителът се приканва да запази тази инструкция за експлоатация за срока на излизане на продукта.

A felhasználói kézikönyvben leírtaktól eltérő bármilyen más használati kerürendő / A felhasználónak a termék élettartása alatt meg kell őriznie a jelen használati utasítást.

Lietošana, kas neatbilst šajā bukletā aprakstītajai, ir aizliegta / Mēs iesakām lietotājiem saglabāt šo lietotāja rokasgrāmatu visu produkta kalpošanas mūžu.

